



Specialitásaink
Unsere Spezialitäten
Our Special Offer
Naši specijaliteti

- 521. Vason sült Csárda pecsenye kukoricalepénnyel** **3.290,-**
(Kívánság szerint készülhet csirkéből vagy sertés szüzéremből.)
Auf Eisen gebratener Czardabraten mit Maisfladen
(*Auf Wunsch können sie es aus Hähnchen-, oder Schwein bestellen.*)
Czarda roast joint roasted on iron with cornpone.
(*You can choose it from chicken or pork as well.*)
Na željezu pečeno „Čarda” pečenje s kukuruznom lepinjom
(*Po želji se može pripremiti od piletine ili svinjskih medaljona.*)
- 521/1. Bélszínből készítve** **4.190,-**
Auf Eisen gebratener Czardabraten mit Maisfladen aus Lendenmedaillons.
Czarda roast joint roasted on iron with cornpone from loin
Pripremljeno od bifteka
- 522. Csárdatál - 2 személyre** **7.400,-**
(sült malac comb, szárnyas májjal töltött baconbe göngyölt szüz steak,
Rántott jércemell baconnel póréhagymával és sajttal töltve,
héjában sült házi burgonyával és párolt káposztával)
Tscharda Platte – für 2 Personen
(*Gegrillte Ferkelkeule, Jungfernst steak mit Geflügelleber gefüllt gerollt*
in Bacon, Gebackene Hähnchenbrust gefüllt mit geräuchertem Porree und Käse,
Kartoffeln in der Schale gebraten, Gedünsteter Kraut)
Czarda plate – for 2 Persons
(*grilled pig leg, mignon of pork steak filled with poultry liver*
and rolled in bacon, fried chicken breast filled leek and cheese, potatoes roasted
in its peel, steamed cabbage)
„Čarda” pladanj – za 2 osobe
(*pečeni but od odojka, svinjski file s jetrom od peradi zavijenom u slaninu,*
Pohana pileća prsa sa slaninom i porilukom, punjena sirom, u ljusci pečeni
domaći krumpir s pirjanim kupusom)





- 523. Lángoló kard -2 személyre** **7.200,-**
(kardra fűzött, grillezett húсок és zöldségérmék flambírozva, héjában sült házi burgonyával, tejszínes fokhagyma mártással)
Brennendes Schwert (für 2 Personen, gegrillte Fleisch- und Gemüsemedaillons auf Schwert flambiert, Kartoffeln in der Schale gebraten, mit cremiger Knoblauch- Sauce)
Flaming sword (for two persons, grilled meats and vegetables fried on sword, potatoes roasted in its peel, garlic sauce with cream)
Gorući mač – za dvije osobe 2
(Grilano meso i povrće nanizano na mač, flambirano, u ljusci pečeni domaći krumpir, kremasti umak od češnjaka)

Konyhafőnök ajánlata
Empfehlung des Küchenchefs
Chef's Special Offer
Príjedlog šefa kuhinje

- 501. Kocsis legény kedvence serpenyőben** **3.190,-**
Sertéskaraj, szalonna, vöröshagyma, paprika, paradicsom, valamint kolbászkarikák hozzáadásával készült, kellemesen csípősre fűszerezett raguval, kukoricakásával tálalva.
Lieblingsgericht des Kutschers, in der Pfanne
Schweinskarree mit schön scharf gewürztem Ragout aus Speck, Zwiebel, Paprika, Tomaten und Salami, mit Maisbrei als Beilage.
Coachman's favourite in pan
Rib of pork, bacon, onion, paprika, tomato, sausage with slightly spiced ragout served with maise salad
Omiljeno kočijaško jelo u šerpi
- 502. Bacon szalonnába göngyölt rózsaszínűre süttött szűzérem vörösboros aszalt szilva szósszal, burgonya krokettel** **3.390,-**
Rosa gebackene Jungfermedallion in Bacon gerollt mit Rotwein-Dörrpflaume Soße und Kartoffelkroketten
Rose colour roasted fillet mignon of pork rolled in bacon, with red wine - dried plum sauce and potato croquettes
Ružičasto pečeni svinjski medaljoni rolani u mesnatu slaninu u umaku od suhjih šljiva s crnim vinom i krocketima od krumpira





Levesek

Suppen

Soups

Juhe

- | | | |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| 401. | Vasárnapi húsleves fazékban
<i>Sonntags-Fleischbrühe im Topf</i>
<i>Sunday's bouillon in pot</i>
<i>Tjedna mesna juha u loncu</i> | 1.190,- |
| 402. | Magyaros gulyásleves bográcsban
<i>Ungarische Kesselgulasch</i>
<i>Hungarian kettle-goulasch</i>
<i>Mađarska gulaš juha u kotliću</i> | 1.590,- |
| 403. | Babgulyás füstölt csülökkel
<i>Bohnengulasch mit geräuchertem Eisbein</i>
<i>Bean goulash with smoked pork knuckle</i>
<i>Gulaš od graha s dimljenom koljenicom</i> | 1.590,- |
| 451. | Halászlé bográcsban
<i>Ungarische Fischsuppe in Kessel</i>
<i>Fischerman's soup in a kettle</i>
<i>Riblja juha u kotliću</i> | 1.990,- |
| 682. | Gyufatészta
<i>Fadennudeln</i>
<i>Thread noodles</i>
<i>Domaći štapić-rezanci za juhu</i> | 350,- |
| 405. | Napi leves ajánlat
<i>Tagessuppe</i>
<i>Soup of the day</i>
<i>Dnevna ponuda juhe</i> | 790,- |





Étvágyhozók
Appetitanregende Köstlichkeiten
Appetizing Delicacy
Predjela

- 301. Hideg libamáj zsírjában lila hagymával, fatálon tálalva** **3.990,-**
Kalte Gänseleber in ihrem Fett mit Zwiebel, auf Holzplatte
Cold goose liver in its fat with purple onion, on wooden plate
Hladna guščja jetra u guščjoj masti, s ljubičastim lukom, na drvenom pladnju
- 302. Tatár beefsteak pirítóssal, kerti zöldségekkel** **2.990,-**
Tatarenbeefsteak mit Toast und Gartengemüse
Beef-steak tartar with toast and garden vegetables
Tatar biftek i tost, s povrćem iz vrta
- 722. Sajtok roston sütve friss salátával** **2.190,-**
Käse vom Rost mit frischem Salat
Roasted cheese, served with fresh salad
Sirevi na grilu i svježa salata
- 723/1. Kevert saláták kívánság szerinti feltéttel** **2.190,-**
(csirkecsíkok, fetasajt, lazac)
Gemischte Salatplatte mit Belag wie gewünscht
(Hähnchenstreifen, Feta Käse, Lachs)
Mixed salad plate with topping as requested
(chicken strips, feta cheese, salmon)
Miješane salate s preljevima po želji
(na trake kosana piletina, feta sir, losos)





Főételek
Hauptgerichte
Main Dishes
Glavna Jela

- 457. Harcsapaprikás túrós csuszával** **3.190,-**
Welspaprikasch mit Topfenfleckerl
Hungarian sheat-fish stew with diced paste and cottage cheese
Paprikaš od somovine s tijestom, mladim sirom i čvarcima
- 454. Pisztráng roston sütve vajon pirított mandulával, vajjas, petrezselymes parázs burgonyával** **3.190,-**
Gegrillte Forelle mit auf Butter gerösteten Mandeln, mit Petersilien-Butterkartoffeln
Grilled trout with buttered almonds, with buttered parsley potatoes
Pastrva na grilu s badenom pirjanom na maslacu, krumpir s grila s maslacem i peršinom
- 504. Fogas szeletek Hoffmann Józsi módra salátaágyon (roston sült fogas szeletek sonkával, sajttal csöben sütve)** **3.690,-**
Zanderfilet nach Josef Hoffmann Art auf Salatbett (gegrillte Zanderfilet mit Schinken und Käse gebacken)
Perch-pike filet Joseph Hoffmann style on salad bed (grilled perch-pike filet baked with ham and cheese)
Odresci smuđa na „Hoffmann Józsi“ način na podlozi od salate (Grilani odresci smuđa sa šunkom i sirom, pečeni u cijevi)
- 602. Sörtésztában sült pulykamell kazal, fokhagymás tejföllel meglocsolva, sajttal gazdagítva, kukoricás rizzsel tálalva** **3.190,-**
Truthahnbrust in Bierteig, mit Knoblauch-Sauersahne gegossen, mit Käse und Reis mit Mais
Turkey breast sticks in beer dough sprinkled with garlic-sour cream, cheese and rice with corn
Hrpa purećeg prsa pečenog u tijestu od piva, posuto kiselim vrhnjem, češnjakom i sirom, posluženo uz rižu i kuhani kukuruz





- 605. Csőben sült jércemell cukkinivel, brokkolival, négy-sajtmártással takarva, vegyes körettel** **3.190,-**
Hühnchenbrust mit Zucchini, Brokkoli, vier Käsesauce und gemischter Beilage
Pullet breast with zucchini, broccoli, four-cheese sauce on top, with mixed garnishes
Pileća prsa pečena u cijevi s talijanskim tikvicama, brokulama, prelive ni s umakom od četiri vrste sira, posluženo s miješanim prilogom
- 607. Rózsásra sült kacsamell szőlő mártással, libamáj ízelítővel, dióba forgatott nudlival** **3.790,-**
Auf Rosa gebratene Entenbraten mit Weintraube Sauce, Gänseleber Stückchen und Nudeln mit Walnuss
Rose coloured duck breast with wine grape sauce, goose liver pieces and noodles with walnut
Ružičasto pržena pačja prsa s umakom od grožđa, s predjelom od, gušćje jetre i nudle s orasima
- 634. Sörben pácolt bőrös malacsült, hagymás tört burgonyával és vörösboros párolt káposztával** **3.190,-**
Ferkelbraten mit Schwarte in Bier mariniert, mit Zwiebelkartoffeln und Kraut mit Rotwein
Roasted pig with skin in beer marinated with mashed potatoes with onion and cabbage with red wine
Pečenje odojka s kožom, marinirano u pivu, uz grubo prešani pire krumpir s lukom i u crnom vinu pirjanim kupusom
- 632. Rántott sertésborda favágó módra baconnel, póréhagymával, sajttal töltve, hasáburgonyával** **3.190,-**
Gebackene Schweinefleisch nach Holzacker Art (Bacon, Lauch, Käse) mit Pommes Frites
Fried Pork Woodsman style (bacon, leek, cheese) with fried potatoes
Punjena svinjska rebra nasjeckati kako to drvosječe vole (mesnata slanina, poriluk, sir), pomfrit
- 482. Szarvas szelet Vadász módra, burgonya krokettel** **3.890,-**
Hirsch Fillet nach Jäger Art mit Kartoffelkroketten
Venison filet Hunter style with potato croquettes
Jelenji odrezak na lovački način, s kroketima od krumpira





- 524. Vörösboros marhapörkölt galuskával** **2.990,-**
Rindsgulasch mit hausgemachten Nockerln
Hungarian beef stew with home-made noodles
Govedi gulaš u crnom vinu s njokima
- 661. Bélszínjava Kedvessy módra, házi steak burgonyával** **5.190,-**
Lendensteak mit Gänseleber, in Paprika-Soße,
mit hausgemachten Steak-Kartoffeln
Beefsteak with goose liver, in pepper sauce,
with homemade steak potatoes
Biftek na "Kedvessy" način, s domaćim steak krumpirom
- 662. Bundázott csárda bélszín libamájjal és gombával töltve, hasáburgonyával** **4.990,-**
Gebackene Csarda-Lendensteak mit Gänseleber und Pilzen gefüllt,
mit Pommes Frites
Deep fried Czarda beef-steak filled with goose liver and mushrooms,
with fried potatoes
Pohani čarda biftek punjen s guščjom jetrom i gljivama, s pomfritom
- 663. Bélszínsteak kívánság szerint** **4.490,-**
(pl. bors mártás, tejszínes erdei gombamártás, hagymás-májjas raguval vagy az Ön kedvence szerint)
Lendensteak wie gewünscht (zB. Pfeffersauce, Cremiger Waldpilzsauce, Zwiebel-Leber Ragout)
Sirloin steak as desired (eg. pepper sauce, creamy wild mushroom sauce, ragout with onion and liver)
Biftek po želji
(npr. umak od papra, kremasti umak od šumskih gljiva, s raguom od luka i jetre, ili kako Vi želite)





Saláták

Salate

Salads

Salate

- 701. Friss saláták** **790,-**
(paradicsom, káposzta, uborka, fejes saláta, jégsaláta)
Salate (gemischte von Tomaten, Kraut, Gurke, Kopfsalat, Chinakohl)
Salads (mixed of tomato, cabbage, cucumber, lettuce, savoy cabbage)
Svježe salate
(rajčica, kupus, krastavac, zelena salata, ledena salata)
- 703. Házi savanyúságok** **790,-**
Hausgemachte Salate (sauer)
Home made salads (sour)
Domaća domaća kisela zimnica

Apróságoknak

Für Kinder

For Children

Za maljšane

- 555. Halrudacskák rántva majonézes kukoricával** **1.290,-**
Gebackene Fischstäbchen mit Mayonnaise-Mais
Fried fish fingers with mayonnaise-corn
Pohani riblji štapići s kukuruzom i majonezom
- 556. Törpe bécsi szelet pulykából hasáburgonyával** **1.490,-**
Wienerschnitzelchen aus Putenbrust mit Pommes Frites
Tiny Wienerschnitzel from turkey with fried potatoes
Patuljasti pureći bečki odrezak s pomfritom
- 554. Bolognai spagetti** **1.190,-**
Bolognai spaghetti
Bolognai spaghetti
Špageti bolognese





Desszertek

Dessert

Desserts

Desertí

- | | | |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| 803. | Somlói galuska
<i>Somlauer Nockerln</i>
<i>Somló sponge cake</i>
<i>Desert „Somlóí“</i> | 990,- |
| 805. | Gesztenyepüré
<i>Kastanienpürée</i>
<i>Chestnut pure</i>
<i>Pire od kestena</i> | 790,- |
| 810. | Fagylalt kehely
<i>Eis im Becher</i>
<i>Ice magic in cup</i>
<i>Kup sladoleda</i> | 990,- |
| 802. | Napi sütemény variáció
<i>Tagesangebot unserer Konditorei</i>
<i>Daily offer of our pastry cook</i>
<i>Varijacija dnevne ponude kolača</i> | 990,- |

**Minden, az étlapon található ételből lehetséges FÉL ADAG rendelése,
amelyért az ár 70%-át számítjuk fel.
Az ételek árai a feltüntetett köretet tartalmazzák, mely kívánság szerint módosítható!**

Áraink forintban értendők, az ÁFA-t tartalmazzák!

Die Preise verstehen sich in HUF, und beinhalten die MwSt.

The prices are in HUF, and contain VAT.

Cijene naših jela sadrže cijenu priloga, koji se mogu po želji mijenjati!

